



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Kővári Melinda**  
**Határozatszám: 04.2/2741-2/2015.**  
**Oldalak száma: 2 oldal**  
**Melléklet: -**

**Tárgy: Rapsan 400 SC gyomirtó  
permetezőszer** forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Belchim Crop Protection Hungary Kft.** (1124 Budapest, Jagelló út 14.) által képviselt **Globachem NV** (Brustem Industriepark, Lichtenberglaan 2019, BE-3800 Sint-Truiden, Belgium) ügyfélnek a **Rapsan 400 SC gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Rapsan 400 SC gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *04.2/1208-1/2013. NÉBIH* számú határozatot az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

**I. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai az alábbiak szerint módosulnak:**

**Az engedély tulajdonosa:** **Globachem NV.**  
Brustem Industriepark, Lichtenberglaan 2019  
BE-3800 Sint Truiden, Belgium

**Az engedély tulajdonos hazai képviselete:** **Belchim Crop Protection Hungary Kft.**  
1124 Budapest, Jagelló út 14.

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímket be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. június 1.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

### **Kapja:**

1. Ügyfél jelen határozat szerinti hazai képviselője (*Belchim Crop Protection Hungary Kft.*)
2. Ügyfél korábbi hazai képviselője (*Sumi Agro Hungary Kft.*)
3. Irattár.

(144/2015.)



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Molnárné Kővári Melinda**

**Határozatszám: 04.2/826-1/2017.**

**Oldalak száma: 5 oldal**

**Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat**

**Tárgy: Butisan 400 SC gyomirtó**

**permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **BASF Hungária Kft** (1133 Budapest, Váci út. 96-98.) által képviselt **BASF S.E.** (D-67056 Ludwigshafen, Németország) ügyfélnek a **Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *02.5/837/2/2010. MgSzHK* számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

### **m ó d o s í t j a:**

*I. Az engedélyokirat 1.5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képvisellete:**

**BASF Hungária Kft.**  
1133 Budapest, Váci út 96-98.

*II. Az engedélyokirat 2.1.1. pontja (hatóanyag gyártója) törlésre kerül.*

*III. Az engedélyokirat 4. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:*

#### **4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Dózis (l/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</b>
<b>őszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1,5-1,875	200-300	vetés után, kelés előtt (BBCH 00-07)
		1,5-1,875	200-300	2 leveles fejlettségtől 4 leveles fejlettségig (BBCH 12-14)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

***A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!***

**Őszi káposztarepcében, mustárban, olajretekben** a Butisan 400 SC gyomirtó szert 1,5-1,875 l/ha dózisban, csak kombinációban lehet kijuttatni az adott kultúrában engedélyezett készítményekkel.

Preemergens kijuttatás esetén a kultúrnövény vetése után 3 napon belül, 1,5-1,875 l/ha dózisban, jól elmunkált aprómorzsa talajfelszínre kell kijuttatni. *Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-2,5 cm vastag földréteg takarja.*

Állománykezelés esetén 1,5-1,875 l/ha dózisban, korai posztemergensen a kultúrák 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korában kell a készítményt kombinációban kijuttatni.

A kelő félben lévő kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.

***A készítmény ugyanazon a területen háromévenként csak egy alkalommal használható!***

A metazaklór hatóanyag a HRAC „K3”, fehérje és nukleinsav szintézist gátló herbicidcsoporton belül a klóracetanilid hatóanyagcsoportba sorolható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

IV. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 500 - < 2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:**

**GHS Piktogram:**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**

**Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:**

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmatlan.
<b>H351</b>	Feltehetően rákot okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:**

- P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P301+P330** LENYELÉS ESETÉN: ki kell öblíteni a száját.
- P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
- P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
- P405** Elzárva tárolandó.
- P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
- EUH208** Metazaklór-t és 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterületől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges

**5.3. Várakozási idők**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
<b>őszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.4.1. Egyéni védőfelszerelés**

- 5.4.1.1. Előkészítőknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3. típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.
- 5.4.1.2. Kijuttatóknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3 típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.4.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

V. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímekét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 80.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. február 28.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

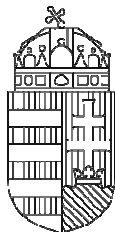
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

**Kapja:**

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Irattár.

(66/2017.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 02.5/837/2/2010. MgSzHK
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Butisan 400 SC
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2019. július 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** BASF S.E.  
D-67056 Ludwingshafen  
(Németország)
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** BASF Hungária Kft.  
1133 Budapest, Váci út 96-98.

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** BASF S.E.  
(Németország)
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtó szer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** szuszpenzió koncentrátum (SC)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:** BASF Butisan 400 SC (BAS 479 25H) dokumentáció
- 2.4.1. hatóanyag** ISO név **metazaklór**  
CAS szám 67129-08-2  
IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid  
tisztá hatóanyag részaránya **400 g/l**  
technikai hatóanyag specifikációja BASF metazaklór Anex II dokumentáció

**3. Az előírt minőségi követelmények:**

- 3.1. hatóanyag tartalom**
- 3.1.1. metazaklór (HPLC)** **35,7± 1,8 % (m/m)**
- 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:** Meg kell felelnie az „SC” formuláció „FAO” követelményeinek

**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<i>Kultúra</i>	<i>Károsító</i>	<i>Dózis (l/ha)</i>	<i>Permetlé (l/ha)</i>	<i>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</i>
<b>őszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1,5-1,875	200-300	vetés után, kelés előtt (BBCH 00-07)
		1,5-1,875	200-300	2 leveles fejlettségtől 4 leveles fejlettségig (BBCH 12-14)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!**

**Őszi káposztarepcebén, mustárban, olajretekben** a Butisan 400 SC gyomirtó szert 1,5-1,875 l/ha dózisban, csak kombinációban lehet kijuttatni az adott kultúrában engedélyezett készítményekkel.

Preemergens kijuttatás esetén a kultúrnövény vetése után 3 napon belül, 1,5-1,875 l/ha dózisban, jól elmunkált aprómorzsa talajfelszínre kell kijuttatni. *Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-2,5 cm vastag földréteg takarja.*

Állománykezelés esetén 1,5-1,875 l/ha dózisban, korai posztemergensen a kultúrák 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korában kell a készítményt kombinációban kijuttatni.

A kelő félben lévő kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.

**A készítmény ugyanazon a területen háromévenként csak egy alkalommal használható!**

A metazaklór hatóanyag a HRAC „K3”, fehérje és nukleinsav szintézist gátló herbicidcsoporton belül a klóracetanilid hatóanyagcsoportba sorolható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:****5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

**A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):** > 500 - < 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:** kifejezetten veszélyes

**Méhveszélyesség:** nem jelölésköteles

**Tűzveszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:**

**GHS Piktogram:**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**



**Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:**

- H302** Lenyelve ártalmas.  
**H351** Feltehetően rákot okoz.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:**

- P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P301+P330** LENYELÉS ESETÉN: ki kell öblíteni a száját.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.  
**EUH208** Metazaklór-t és 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!  
**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
 A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettelől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges

**5.3. Várakozási idők**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
őszi káposztarepce, mustár, olajretek	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

\* Címkén nem feltüntetendő adat

#### **5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

##### **5.4.1. Egyéni védőfelszerelés**

- 5.4.1.1. *Előkészítőknak* védőruha (4.tipusú), védőkalap, védőszemüveg (3. típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.tipusú), védőlábbeli.
- 5.4.1.2. *Kijuttatóknak* védőruha (4.tipusú), védőkalap, védőszemüveg (3 típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.tipusú), védőlábbeli.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

##### **5.4.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antitoxin nincs

#### **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. *A kiszerelés térfogata/tömege:* 1, 5, 10 liter

6.2. *A csomagolóanyag anyaga:* műanyag (HDPE)

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

#### **8. Forgalmazási kategória**

**I.**

Budapest, 2017. február 28.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*



**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal**  
Növény-, Talaj és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**ELŐADÓ: Lázár Nelli**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/6359-1/2011.**  
**OLDALAK SZÁMA: 3**  
**MELLÉKLET:-**

**TÁRGY: Butisan 400 SC gyomirtó  
permetezőszert forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének módosítása**

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **BASF Hungária Kft.** (1132 Budapest, Váci út 30) ügyfél kérelmére a **Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t .**

Az engedélyező hatóság a **Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló 02.5/837/2/2010. MGSZHK számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

### **m ó d o s í t j a:**

**I. Az engedélyokirat 4. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:**

#### **4, A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>kijuttatáshoz szükséges szer víz mennyisége l/ha l/ha</b>		<b>utolsó kezelés fenostádiuma</b>
Őszi káposztarepce, mustár, olajretek	magról kelő kétszikű gyomnövények	1,5-2,5	200-300	kelés előtt
		1,5-2,5	200-300	4 leveles fejlettség BBCH 14

#### **Előírt növényvédelmi technológia:**

*A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!*

A készítményt preemergens kijuttatás esetén a kultúrnövény vetése után 3 napon belül kell kijuttatni 2,0-2,5 l/ha dózisban, jól elmunkált aprómorzás talajfelszínre. *Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-2,5 cm vastag földréteg takarja.*

Állománykezelés esetén 2,0-2,5 l/ha dózisban, korai posztemergensen a kultúrák 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korában kell a készítményt kijuttatni.

A kelő félben lévő kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.

Kombinációban alkalmazva őszi káposztarepceben, mustárban, olajretekben engedélyezett készítményekkel a Butisan 400 SC dózisa 1,5-2,5 l/ha.

***Ugyanazon a területen csak háromévenként használható!***

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## **II. Az engedélyokirat 5.2. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:**

### **5.2. várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: előírás szerint felhasználásnál nincs korlát

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termék címkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 100.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Bíróságtól** a határozatot hozó **Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalnál, a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## **INDOKOLÁS**

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2011. szeptember 9.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél.
2. Irattár.

(171/2011.)



## Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Növény-, Talajvédelmi Igazgatóság  
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**ELŐADÓ:** Csaba Eszter  
**HATÁROZATSZÁM:** 02.5/837/2/2010  
**OLDALAK SZÁMA:** 21  
**MELLÉKLET:** *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat*

**TÁRGY:** Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: Engedélyező hatóság), **BASF S.E.** D-67056 Ludwingshafen, Németország képviseletében eljáró **BASF Hungária Kft.** (1132 Budapest, Váci út 30) ügyfélnek a **Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az Engedélyező hatóság a **Butisan 400 SC** gyomirtó permetezőszert forgalomba hozatalát és felhasználását az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban OTH) 157-11/2009. OTH számú, és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban OKTVF) 14/1149/2/2010. OKTVF számú szakhatósági állásfoglalásai alapján, az alábbiak szerint engedélyezi:

#### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/837/2/2010. MgSzHK</b>                             |
| <b>1.2. növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Butisan 400 SC</b>                                      |
| <b>1.3. engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2019. július 31.</b>                                    |
| <b>1.4. engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>BASF S.E.</b><br>D-67056 Ludwingshafen<br>(Németország) |
| <b>1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>BASF Hungária Kft.</b><br>1132 Budapest, Váci út 30     |

#### **2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>BASF S.E.</b><br>(Németország)                     |
| <b>2.1.1. hatóanyag gyártója:</b>         | <b>BASF S.E.</b><br>(Németország)                     |
| <b>2.2. növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtószer</b>                                   |
| <b>2.3. növényvédő szer formulációja:</b> | <b>Szuszpenzió koncentrátum, SC</b>                   |
| <b>2.4. növényvédő szer összetétele:</b>  | <b>BASF Butisan 400 SC (BAS 479 25H) dokumentáció</b> |
| <b>2.4.1.</b>                             | <b>ISO név metazaklór</b>                             |

CAS szám 67129-08-2

IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid

tisztá hatóanyag részaránya 400 g/l

technikai hatóanyag specifikációja BASF metazaklór Anex II dokumentáció

**3. Az előírt minőségi követelmények: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

3.1. hatóanyag tartalom

3.1.1. metazaklór (HPLC) 35,7± 1,8 % (m/m)

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Meg kell felelnie az „SC” formuláció „FAO” követelményeinek

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

Kultúra	Károsító	a kezelések maximális száma	kijuttatáshoz szükséges víz mennyisége		kezelési fenostádium
			l/ha	l/ha	
Őszi káposztarepce, mustár, olajretek	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	2,0-2,5	200-300	preemergensen
		1	2,0-2,5	200-300	korai posztemergens. BBCH 14

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt preemergens kijuttatás esetén a kultúrnövény vetése után 3 napon belül kell kijuttatni 2,5 l/ha dózisban, jól elmunkált aprómorzás talajfelszínre. Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-2,5 cm vastag földréteg takarja. Állománykezelés esetén 2,5 l/ha dózisban, korai posztemergensen a kultúrák 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korában kell a készítményt kijuttatni.

A kelő félben lévő kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.

Kombinációban alkalmazva őszi káposztarepceben, mustárban, olajretekben engedélyezett készítményekkel a Butisan 400 SC dózisa 2,0-2,5 l/ha.

**Ugyanazon a területen csak háromévenként használható**

**Légi kijuttatás: nem engedélyezett**

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:**

**5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok: (az Engedélyező hatóság és a szakhatóságok Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban: OTH) és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban: OKTVF előírásai)**

Xn  
  
 ártalmas  
 N

OTH

OKTVF



környezeti veszély

**A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke  
(patkányon):**

&gt;500&lt;2000 mg/kg

**OTH**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

kifejezetten veszélyes

**OKTVF**

**Méhekre való veszélyesség:**

nem jelölésköteles

**OKTVF**

**Tűzveszélyességi besorolás:**

nem jelölésköteles

**Engedélyező hatóság****R-mondatok:**

- R 22** Lenyelve ártalmatlan **OTH**  
**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat **OKTVF**

**S-mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet **OTH**  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó **OTH**  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad **OTH**  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni **OTH**  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni **OTH**  
**S 60** Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani **OKTVF**  
**S 61** Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap **OKTVF**

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! **Engedélyező hatóság**  
**Spo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni! **OTH**  
**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében nem alkalmazható különösen érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen, drénezett talajokon **OKTVF**  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!  
 A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől 5m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!

**5.2. várakozási idők (OTH előírásai)**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: előírás szerint felhasználásnál nincs korlát (BBCH 0-18)

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok: (OTH előírásai)****5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3. típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.

5.3.1.2. kijuttatóknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3 típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. elsősegélynyújtás, terápia: tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások: -****6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

6.1. a kisherelés térfogata/tömege: 1, 5, 10 liter

6.2. a csomagolószer anyaga: műanyag (HDPE):

A xx ml-es kisherelés címkéjén nem kell feltüntetni az alábbi kultúrákat, igény szerint:

**7. A növényvédő szer eltarthatósága: : (az Engedélyező hatóság előírásai)**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban 3 év.

**8. Forgalmazási kategória : (szakhatóságok javaslata alapján az Engedélyező hatóság előírása)****I.**

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyező hatóság a Butisan 400 SC gyomirtó permetezőszer **MgSzH Központ 02.5/837/2/2010** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokiratát a jelen határozat rendelkező részével összhangban a határozat mellékleteként adja ki.

Az engedélyezési eljárás díja 2.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen annak kézbesítésétől számított 15 napon belül a **Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz** címzett (1860 Budapest 55, Pf.:1.), de az Engedélyező hatósághoz benyújtott fellebbezésnek van helye. A fellebbezés illetéke 5.000 forint. A fellebbezés elektronikus úton történő benyújtására nincs lehetőség.

**INDOKOLÁS**

**A Határozat Indokolás része nem nyilvános!**

**Budapest, 2010. március 7.**

**Tóthné Lippai Edit**

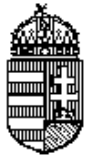


igazgató  
*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Szakhatóság (OTH)
3. Szakhatóság (OKTVF)
4. Irattár

(76/2010.)



Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ  
Növény-, Talajvédelmi Igazgatóság  
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

Melléklet a 02.5/837/2/2010. MgSzHK számú határozathoz

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma: 02.5/837/2/2010. MgSzHK  
1.2. növényvédő szer neve: Butisan 400 SC  
1.3. engedélyokirat érvényessége: 2019. július 31.  
BASF S.E.  
1.4. engedélyokirat tulajdonosa: D-67056 Ludwingshafen  
(Németország)  
1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: BASF Hungária Kft.  
1132 Budapest, Váci út 30

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója: BASF S.E.  
(Németország)  
2.1.1. hatóanyag gyártója: BASF S.E.  
(Németország)  
2.2. növényvédő szer rendeltetése: gyomirtószer  
2.3. növényvédő szer formulációja: Szuszpenzió koncentrátum, SC  
2.4. növényvédő szer összetétele: BASF Butisan 400 SC (BAS 479 25H) dokumentáció
- 2.4.1. ISO név metazaklór  
CAS szám 67129-08-2  
IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid  
tisztá hatóanyag részaránya 400 g/l  
technikai hatóanyag specifikációja BASF metazaklór Anex II dokumentáció

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

- 3.1. hatóanyag tartalom  
3.1.1. metazaklór (HPLC) 35,7± 1,8 % (m/m)  
3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: Meg kell felelnie az „SC” formuláció „FAO” követelményeinek

**. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

Kultúra	Károsító	a kezelések maximális száma	kijuttatáshoz szükséges víz mennyisége		kezelési fenostádium
			l/ha	l/ha	
Őszi káposztarepce, mustár, olajretek	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	2,0-2,5	200-300	preemergensen
		1	2,0-2,5	200-300	korai posztemergens. BBCH 14

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt preemergens kijuttatás esetén a kultúrnövény vetése után 3 napon belül kell kijuttatni 2,5 l/ha dózisban, jól elmunkált aprómorzás talajfelszínre. Fontos, hogy a kultúrnövény magját 2,0-2,5 cm vastag földréteg takarja. Állománykezelés esetén 2,5 l/ha dózisban, korai posztemergensen a kultúrák 2 valódi leveles korától 4 leveles fejlettségéig, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korában kell a készítményt kijuttatni.

A kelő félben lévő kultúrnövényt a készítmény károsíthatja.

Kombinációban alkalmazva őszi káposztarepcebén, mustárban, olajretekben engedélyezett készítményekkel a Butisan 400 SC dózisa 2,0-2,5 l/ha.

**Ugyanazon a területen csak háromévenként használható**

**Légi kijuttatás nem engedélyezett**

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:****5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok**

Xn



ártalmas

N



környezeti veszély

**A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):**

&gt;500&lt;2000 mg/kg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

kifejezetten veszélyes

**Méhekre való veszélyesség:**

nem jelölésköteles

**Tűzveszélyességi besorolás:**

nem jelölésköteles

**R-mondatok:**

- R 22** Lenyelve ártalmas  
**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 60** Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani  
**S 61** Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!  
**SpO 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!  
**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében nem alkalmazható különösen érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen, drénezett talajokon  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!  
A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől 5m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!

**5.2. várakozási idők**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: előírás szerint felhasználásnál nincs korlát (BBCH 0-18)

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

- 5.3.1.1. előkészítőknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3. típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.  
5.3.1.2. kijuttatóknak védőruha (4.típusú), védőkalap, védőszemüveg (3 típusú) vagy arcvédő, védőkesztyű (3.típusú), védőlábbeli.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. elsősegélynyújtás, terápia: tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások: -**

**6. A növényvédő szer készítése, csomagolása:**

6.1. a készítés térfogata/tömege: 1, 5, 10 liter

6.2. a csomagolóanyag anyaga: műanyag (HDPE):

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória :**

**I.**

**Budapest, 2010. március 7.**

**Tóthné Lippai Edit**  
igazgató

*P.H.*